

Bruselj, 5. september 2019
(OR. en)

11940/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0179 (COD)

TRANS 423
AVIATION 180
PREP-BXT 147
CODEC 1359

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	5. september 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 396 final
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2019/501 in Uredbe (EU) 2019/502 glede obdobja njune uporabe

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 396 final.

Priloga: COM(2019) 396 final



Bruselj, 4.9.2019
COM(2019) 396 final

2019/0179 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) 2019/501 in Uredbe (EU) 2019/502 glede obdobj njune uporabe

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 na podlagi člena 50 Pogodbe o Evropski uniji predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije. To pomeni, da se bosta primarna in sekundarna zakonodaja Unije po datumu izstopa za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati, če sporazum o izstopu¹ ne bo ratificiran. Takrat bi Združeno kraljestvo postalo tretja država.

Izstop Združenega kraljestva iz Unije brez sporazuma bi vplival na nadaljnje izvajanje storitev cestnega in zračnega prevoza med Unijo in Združenim kraljestvom, za katere po izstopu ne bi bilo več podlage v pravu Unije. To bi povzročilo zlom povezljivosti in hude motnje cestnega in zračnega prevoza med Unijo in Združenim kraljestvom.

Komisija je v sporočilu z dne 13. novembra 2018 z naslovom „Priprave na izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije 30. marca 2019: načrt ukrepov za nepredvidljive razmere“² določila načela, na katerih temeljijo ukrepi za nepredvidljive razmere, vključno s tem, da bodo strogo časovno omejena.

13. decembra 2018 je Evropski svet (člen 50) ponovno pozval k okrepitvi priprav na posledice izstopa Združenega kraljestva na vseh ravneh ob upoštevanju vseh možnih izidov.

Zato je Evropska komisija 19. decembra 2018 sprejela predloge za več ukrepov za nepredvidljive razmere za zagotovitev osnovne povezljivosti med Unijo in Združenim kraljestvom, vključno s predlogi za uredbe, ki zagotavljajo osnovno cestno povezljivost³ in osnovno letalsko povezljivost⁴. Zaradi izstopa Združenega kraljestva 30. marca 2019 sta Evropski parlament in Svet 25. marca 2019 sprejela Uredbo (EU) 2019/501, ki zagotavlja osnovno cestno povezljivost⁵ (v nadaljnjem besedilu: Uredba (EU) 2019/501), in Uredbo (EU) 2019/502, ki zagotavlja osnovno letalsko povezljivost⁶ (v nadaljnjem besedilu: Uredba (EU) 2019/502).

V skladu z načeli, na katerih temeljijo ukrepi za nepredvidljive razmere, je področje uporabe obeh uredb omejeno, uporabljali pa naj bi se le v omejenem časovnem obdobju. Glede na prvotni datum izstopa in tudi zaradi možnih ureditev za osnovno povezljivost v večstranskem sistemu kvot Evropske konference ministrov za promet (ECMT) se Uredba (EU) 2019/501 uporablja do 31. decembra 2019. Ob upoštevanju sezonskih posebnosti letalskega sektorja in za lažje izvajanje storitev zračnega prevoza je bilo obdobje uporabe Uredbe (EU) 2019/502 usklajeno s koncem zimske sezone IATA 2019/2020.

¹ Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, UL C 144I, 25.4.2019, str. 1.

² COM(2018) 880 final z dne 13. novembra 2018.

³ COM(2018) 895 final z dne 19. decembra 2018.

⁴ COM(2018) 893 final z dne 19. decembra 2018.

⁵ Uredba (EU) 2019/501 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2019 o skupnih pravilih za zagotavljanje osnovne povezljivosti cestnega prevoza blaga in potnikov v zvezi z izstopom Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Unije, UL L 85I, 27.3.2019, str. 39.

⁶ Uredba (EU) 2019/502 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2019 o skupnih pravilih za zagotavljanje osnovne letalske povezljivosti v zvezi z izstopom Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Unije, UL L 85I, 27.3.2019, str. 49.

Uredba (EU) 2019/501 in Uredba (EU) 2019/502 sta bili sprejeti kmalu po prvem kratkem podaljšanju roka iz člena 50(3) PEU, in sicer do 12. aprila 2019. Evropski svet (člen 50) je 11. aprila 2019⁷ po sprejetju teh aktov na zahtevo Združenega kraljestva sprejel nadaljnje podaljšanje roka iz člena 50(3) PEU do 31. oktobra 2019.

Razen če Združeno kraljestvo ratificira sporazum o izstopu do 31. oktobra 2019 ali zahteva tretje podaljšanje, ki ga Evropski svet (člen 50) soglasno sprejme, se bo obdobje iz člena 50(3) PEU takrat končalo. Združeno kraljestvo bo tedaj od 1. novembra 2019 tretja država brez sporazuma, ki bi zagotavljal urejen izstop.

Komisija je v sporočilu z dne 12. junija 2019 z naslovom Stanje priprav ukrepov za nepredvidljive razmere ob izstopu Združenega kraljestva iz Evropske unije⁸ ugotovila, da vsi ukrepi pripravljenosti in ukrepi za nepredvidljive razmere na ravni EU še vedno ustrezajo svojemu namenu. Vendar je jasno, da podaljšanje obdobja iz člena 50(3) PEU za sedem mesecev do 31. oktobra 2019 vpliva na nekatere že sprejete ukrepe za nepredvidljive razmere. To vpliva zlasti na ukrepe za nepredvidljive razmere, kot sta uredbi (EU) 2019/501 in (EU) 2019/502, z določenim datumom prenehanja uporabe. Komisija se je v sporočilu z dne 12. junija 2019 že zavezala, da bo preučila, ali je ta akta potrebno tehnično prilagoditi, da bi se upoštevala nova časovnica za izstop Združenega kraljestva.

Zlasti v primeru Uredbe (EU) 2019/501, bi se, če se ohrani prvotni datum uporabe do 31. decembra 2019 in če Združeno kraljestvo izstopi iz Unije brez sporazuma 1. novembra 2019, obdobje uporabe uredbe omejilo na le dva meseca, s čimer ne bi bil dosežen njen predviden namen, kolikor je povezan z obdobjem njene uporabe.

Podobno bi se Uredba (EU) 2019/502 uporabljala za manj kot polovico prvotno načrtovanega obdobja uporabe, če bi se prenehala uporabljati 30. marca 2020, kot trenutno velja. S tem bi se obdobje, v katerem bi lahko letalski prevozniki iz Združenega kraljestva opravljali lete v Unijo, znatno omejilo.

Treba je zagotoviti, da že sprejeti uredbi za nepredvidljive razmere kljub preložitvi datuma izstopa Združenega kraljestva v celoti dosežeta svoje prvotno opredeljene cilje, kolikor so povezani z njunim obdobjem uporabe. Zato je namen tega predloga podaljšati obdobje veljavnosti uredb (EU) 2019/501 in (EU) 2019/502 za sedem mesecev, kar ustreza dolžini podaljšanja obdobja iz člena 50(3) PEU. To podaljšanje je v skladu z načeli, na katerih temeljijo ukrepi za nepredvidljive razmere, zlasti z načelom, da morajo biti ukrepi za nepredvidljive razmere strogo časovno omejeni.

Zato se predlaga, da se Uredba (EU) 2019/501 preneha uporabljati 31. julija 2020 namesto 31. decembra 2019. Poleg tega bi bilo treba za zagotovitev, da je možnost iz člena 2(3)(d) Uredbe (EU) 2019/501 na voljo za smiselno obdobje v prvotno načrtovanem obsegu, obdobje, v katerem se lahko opravljajo storitve kabotaže v cestnem prevozu oseb v obmejni regiji Irske, opredeliti kot šest mesecev po datumu začetka uporabe navedene uredbe. To pravilo bi moralo nadomestiti sedanji sklic na končni datum 30. septembra 2019. Obdobje, v katerem Komisija izvaja prenesena pooblastila iz člena 11(1) Uredbe, bi bilo treba prilagoditi novemu datumu, na katerega se navedena uredba preneha uporabljati. Roki iz člena 2(2)(b) Uredbe bi morali ostati nespremenjeni.

⁷ Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/584, UL L 101, 11.4.2019, str. 1.

⁸ COM(2019) 276 final z dne 12. junija 2019.

Kar zadeva Uredbo (EU) 2019/502 in v skladu s pogoji tega predloga, bi se Uredba prenehala uporabljati najpozneje 24. oktobra 2020, kar je zadnji dan poletne sezone IATA za leto 2020. Tako bi se ohranilo prvotno predvideno obdobje njene uporabe dvanajst mesecev.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog je omejena sprememba nekaterih določb v zvezi z obdobjem uporabe dveh obstoječih uredb, ki predstavljata *lex specialis* in obravnavata nekatere posledice, ki izhajajo iz dejstva, da se pravo Unije ne bo več uporabljalo za Združeno kraljestvo. Bistvene določbe spremenjenih aktov ostanejo nespremenjene in se bodo še naprej uporabljale. Ta predlog je torej v celoti skladen z veljavno zakonodajo.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je del ukrepov Unije za nepredvidljive razmere za izstop Združenega kraljestva iz Unije brez sporazuma o izstopu in v celoti usklajen z njimi.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Glede na to, da sta pravna podlaga obeh uredb, ki ju je treba spremeniti, člena 91(1) in 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), bi bilo treba za to spremembo uredbe uporabiti enako pravno podlago.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ker predlog spreminja določbe obstoječe zakonodaje Unije, je njegov cilj mogoče doseči le z aktom na ravni Unije.

- **Sorazmernost**

Predlagana uredba se šteje za sorazmerno, saj ne presega tistega, kar je potrebno za obravnavo učinka podaljšanja obdobja iz člena 50(3) PEU za izstop Združenega kraljestva iz Unije na obstoječi uredbi za nepredvidljive razmere na področju cestne in letalske povezljivosti. Ne vsebuje kakršnih koli večjih sprememb, ki niso povezane s podaljšanjem obdobja iz člena 50(3) PEU.

- **Izbira instrumenta**

Ker je predlog namenjen spremembi dveh obstoječih uredb, je tudi izbrani instrument uredba. Zaradi omejenega števila predlaganih sprememb prenovitev navedenih uredb ni potrebna.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno zaradi omejenega področja uporabe predlagane uredbe ter izjemne in enkratne narave dogodka, kmalu po sprejetju obeh zadevnih aktov, zaradi katerega je potreben ta predlog.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno zaradi omejenega področja uporabe predlagane uredbe ter izjemne in enkratne narave dogodka, zaradi katerega je potreben ta predlog. Kot je pojasnjeno zgoraj, je namen

predloga zgolj prenos pristopa, ki je podlaga za oba zadevna akta, v zvezi z različnimi roki, na nove razmere, ki so nastale po podaljšanju obdobja, določenega v členu 50(3) PEU.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ta predlog je bil predmet interne pravne in tehnične analize, da bi se zagotovilo, da predlagani ukrep dosega svoj predvideni namen, vendar je hkrati omejen na to, kar je nujno potrebno.

- **Ocena učinka**

Ocena učinka ni potrebna zaradi izjemne narave razmer in omejenega področja uporabe predloga. Kot je pojasnjeno zgoraj, je namen predloga zgolj prenos pristopa, ki je podlaga za oba zadevna akta, v zvezi z različnimi roki, na nove razmere, ki so nastale po podaljšanju obdobja, določenega v členu 50(3) PEU.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na uporabo ali varstvo temeljnih pravic.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno zaradi omejenega obsega in kratkoročne narave predlaganega ukrepa.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) 2019/501 in Uredbe (EU) 2019/502 glede obdobja njune uporabe

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 91(1) in 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) je 29. marca 2017 predložilo uradno obvestilo o nameri o izstopu iz Unije v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Pogodbi se bosta za Združeno kraljestvo prenehali uporabljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma o izstopu, sicer pa dve leti po navedenem uradnem obvestilu, razen če Evropski svet po dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno ne sklene, da se to obdobje podaljša.
- (2) Kot priprava na možnost izstopa Združenega kraljestva iz Unije brez sporazuma 30. marca 2019 sta bili Uredba (EU) 2019/501 Evropskega parlamenta in Sveta³ in Uredba (EU) 2019/502 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ sprejeti 25. marca 2019 za zagotovitev osnovne povezljivosti cestnega prevoza blaga in potnikov ter osnovne letalske povezljivosti med Unijo in Združenim kraljestvom.
- (3) Navedena akta sta bila sprejeta kmalu po prvem kratkem podaljšanju roka iz člena 50(3) PEU, in sicer do 12. aprila 2019. Na zahtevo Združenega kraljestva je Evropski svet 11. aprila 2019⁵ sprejel, da se to obdobje podaljša še do 31. oktobra 2019. Razen

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL C [...], [...], str. [...].

³ Uredba (EU) 2019/501 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2019 o skupnih pravilih za zagotavljanje osnovne povezljivosti cestnega prevoza blaga in potnikov v zvezi z izstopom Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Unije, UL L 85I, 27.3.2019, str. 39.

⁴ Uredba (EU) 2019/502 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2019 o skupnih pravilih za zagotavljanje osnovne letalske povezljivosti v zvezi z izstopom Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Unije, UL L 85I, 27.3.2019, str. 49.

⁵ Sklep Evropskega sveta (EU) 2019/584, UL L 101, 11.4.2019, str. 1.

če Združeno kraljestvo ratificira sporazum o izstopu⁶ do 31. oktobra 2019 ali zahteva tretje podaljšanje, ki ga mora Evropski svet soglasno sprejeti, se bo obdobje iz člena 50(3) PEU končalo 31. oktobra 2019. Združeno kraljestvo bo tedaj 1. novembra 2019 postalo tretja država.

- (4) Uredba (EU) 2019/501 in Uredba (EU) 2019/502 prenehata veljati 31. decembra 2019 oziroma 30. marca 2020. Da bi se upošteval učinek novega časovnega okvira za izstop Združenega kraljestva iz Unije po dodatnem podaljšanju obdobja iz člena 50(3) PEU za sedem mesecev, bi bilo treba obdobje uporabe navedenih uredb podaljšati, pri čemer bi bilo treba upoštevati glavna načela, na katerih temeljijo ukrepi za nepredvidljive razmere, in njuni prvotno predvideni obdobji uporabe.
- (5) Glede na podaljšanje obdobja iz člena 50(3) PEU za sedem mesecev bi bilo treba obdobje uporabe Uredbe (EU) 2019/501 podaljšati za sedem mesecev, tj. do 31. julija 2020. S tem bi se moralo ohraniti prvotno načrtovano obdobje uporabe devetih mesecev in zagotoviti, da se glede na obdobje uporabe doseže cilj, da se začasno ohrani cestna povezljivost ob izstopu Združenega kraljestva.
- (6) Zagotoviti je treba, da lahko potniki v obmejni regiji Irske vstopajo in izstopajo v okviru mednarodnih linijskih in posebnih linijskih storitev prevoza potnikov med Irsko in Severno Irsko za isto obdobje šestih mesecev, kot je bilo prvotno predvideno. Zato bi bilo treba sklic na končni datum iz točke (d) člena 2(3) Uredbe (EU) 2019/501 nadomestiti s sklicevanjem na obdobje šestih mesecev od datuma začetka uporabe navedene uredbe.
- (7) Da bi zagotovili neprekinjeno vstopanje in izstopanje potnikov v obmejni regiji Irske v okviru mednarodnih linijskih in posebnih linijskih storitev prevoza potnikov med Irsko in Severno Irsko, bi bilo treba veljavnost dovoljenj za avtobusne prevoznike iz Združenega kraljestva iz člena 4(3) Uredbe (EU) 2019/501 prilagoditi novemu datumu, na katerega se navedena uredba preneha uporabljati.
- (8) Obdobje, v katerem mora Komisija izvajati delegirana pooblastila iz člena 11(1) Uredbe (EU) 2019/501, bi bilo treba prilagoditi novemu datumu, na katerega se navedena uredba preneha uporabljati.
- (9) Glede na podaljšanje roka iz člena 50(3) PEU za sedem mesecev in brez prilagoditev bi se Uredba (EU) 2019/502 uporabljala za manj kot polovico prvotno načrtovanega obdobja, če bi prenehala veljati 30. marca 2020. To bi znatno omejilo obdobje, v katerem bi letalski prevozniki iz Združenega kraljestva lahko opravljali lete v Unijo. Da bi se upoštevalo začetno predvideno obdobje uporabe, bi bilo treba obdobje uporabe Uredbe (EU) 2019/502 podaljšati za dodatnih sedem mesecev. Uredba (EU) 2019/502 bi se morala prenehati uporabljati najpozneje 24. oktobra 2020, da bi sovpadla z zadnjim dnevom poletne sezone IATA 2020.
- (10) Ob upoštevanju negotovosti glede datuma začetka uporabe Uredbe (EU) 2019/501 in Uredbe (EU) 2019/502 ter za zagotovitev, da se določbe te uredbe v vseh okoliščinah pravočasno uporabljajo, bi morala ta uredba začeti veljati čim prej –

⁶ Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, UL C 144I, 25.4.2019, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) 2019/501

Uredba (EU) 2019/501 se spremeni:

- (1) V členu 2 se točka 3(d) nadomesti z naslednjim:
„(d) vstopanje in izstopanje potnikov v obmejni regiji Irske v okviru mednarodnih linijskih in posebnih linijskih storitev med Irsko in Severno Irsko za obdobje šestih mesecev, ki se začne na datum začetka uporabe te uredbe, kot je določeno v drugem pododstavku člena 12;“;
- (2) v členu 4 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:
„3. Dovoljenja, ki ostanejo veljavna v skladu z odstavkom 2 tega člena, se lahko še naprej uporabljajo za namene, določene v odstavku 1 tega člena, če so bila podaljšana pod enakimi pogoji ali spremenjena glede postajališč, prevoznin ali vozniških redov ter če zanje veljajo pravila in postopki iz členov 6 do 11 Uredbe (ES) št. 1073/2009 za obdobje veljavnosti, ki ne traja dlje od 31. julija 2020.“;
- (3) v členu 11 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
„1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 7(2) in 8(2) se prenese na Komisijo za obdobje do 31. julija 2020.“;
- (4) v členu 12 se četrti odstavek nadomesti z naslednjim:
„Ta uredba se preneha uporabljati 31. julija 2020.“.

Člen 2

Sprememba Uredbe (EU) 2019/502

V členu 16(4) Uredbe (EU) 2019/502 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) 24. oktobra 2020.“.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik